

Pielęgniarstwo 2 Travail quotidien et postes



- Décrire les tâches quotidiennes, les responsabilités et l'emploi du temps
- Expliquez le travail posté et le travail d'équipe
- Décrire l'organisation et la planification à l'hôpital
- Vocabulaire : planification et programmation des horaires

La rotation des équipes	<i>(Rotacja zespołów)</i>	La charge de travail	<i>(Obciążenie pracą)</i>
Le service (de l'hôpital)	<i>(Oddział (w szpitalu))</i>	La réunion de service	<i>(Spotkanie oddziałowe)</i>
La permanence	<i>(Permanencja / dyżur stała obsada)</i>	Planifier (planifier un shift)	<i>(Planować (zaplanować zmianę))</i>
La garde	<i>(Dyżur (lekarski / nocny))</i>	Attribuer (attribuer un rôle)	<i>(Przydzielać (przydzielić rolę))</i>
L'astreinte	<i>(Gotowość do pracy (na wezwanie))</i>	Se relayer (se relayer sur un poste)	<i>(Zmieniać się (zmieniać się na stanowisku))</i>
Le quart de travail	<i>(Zmiana robocza)</i>	Reporter (reporter une tâche)	<i>(Przełożyć (przełożyć zadanie))</i>
Le planning	<i>(Grafik)</i>	Respecter (respecter les horaires)	<i>(Przestrzegać (przestrzegać godzin pracy))</i>
Le remplacement	<i>(Zastępstwo)</i>	Coordonner (coordonner une équipe)	<i>(Koordynować (koordynować zespół))</i>
La pause déjeuner	<i>(Przerwa na lunch)</i>	Prioriser (prioriser les tâches)	<i>(Ustalać priorytety (priorytetyzować zadania))</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| a. La rotation des équipes | 1. le tableau des horaires |
| b. Le planning | 2. prendre le poste d'un collègue |
| c. Le remplacement | 3. le temps pour déjeuner |
| d. La pause déjeuner | 4. le changement d'équipe |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Dzień pracy w szpitalu (QR: Audio)

Wypełnij luki: pause, équipe, équipe, garde, shift, équipe, équipe, service, planning, relève, chef de service



Je suis infirmier dans un grand hôpital de Lyon. Mon (1) _____ est la médecine interne. Nous travaillons en (2) _____ et nous avons un (3) _____. Il organise notre (4) _____ chaque semaine.

Aujourd'hui je fais le (5) _____ du matin. Ma (6) _____ commence à 7 heures. D'abord, nous faisons la (7) _____ avec l' (8) _____ de nuit : nous parlons des patients et des soins importants. Après, je vérifie les médicaments et je prépare les dossiers pour la visite du médecin. À 10 heures, j'ai une petite (9) _____ pour boire un café. À midi, nous avons une courte réunion d' (10) _____ pour planifier l'après-midi. Ma garde se termine à 15 heures, puis je donne les informations à l' (11) _____ de l'après-midi.

*Jestem pielęgniarzem w dużym szpitalu w Lyonie. Mój **oddział** to medycyna wewnętrzna. Pracujemy w **zespoł** i mamy **kierownika oddziału**. On organizuje nasz **grafik** co tydzień.*


*Dziś mam **zmianę** poranną. Mój **dyżur** zaczyna się o 7:00. Najpierw odbywa się **przekazanie z zespoł**em nocnym: rozmawiamy o pacjentach i o ważnych zabiegach. Potem sprawdzam leki i przygotowuję dokumentację na wizytę lekarza. O 10:00 mam krótką **przerwę**, żeby napić się kawy. W południe mamy krótkie spotkanie **zespołu**, aby zaplanować popołudnie. Mój dyżur kończy się o 15:00, a potem przekazuję informacje **zespołowi** popołudniowemu.*

(1) service, (2) équipe, (3) chef de service, (4) planning, (5) shift, (6) garde, (7) relève, (8) équipe, (9) pause, (10) équipe, (11) équipe

1. Quel type de service est décrit dans ce texte et dans quelle ville se trouve l'hôpital ?

2. Que fait l'infirmier pendant la relève avec l'équipe de nuit ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Elle travaille cette semaine dans un service de l'hôpital et elle commence très tôt le matin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Aujourd'hui, l'équipe est complète, donc personne ne remplace un collègue. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Demain, elle doit être présente à l'hôpital pour une garde, mais elle n'est pas en astreinte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Je _____ le planning des infirmiers et je vérifie que tout le monde commence à l'heure. *(Planuję grafik pielęgniarek i sprawdzam, czy wszyscy zaczynają na czas.)*
- a. planifions b. planifies c. planifier d. planifie
2. Ensuite, nous _____ la rotation des postes pour que chaque équipe ait une pause suffisante. *(Następnie organizujemy rotację stanowisk, aby każdy zespół miał wystarczającą przerwę.)*
- a. organise b. organisent c. organiser d. organisons
3. Le soir, l'infirmière de nuit _____ la garde et reste disponible pour tout le service. *(Wieczorem pielęgniarka nocna pełni dyżur i jest dostępna dla całego oddziału.)*
- a. assures b. assure c. assurons d. assuré

1. planifie 2. organisons 3. assure

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Changer un planning de garde

Infirmier Julien: *Claire, tu peux me remplacer samedi soir sur la garde ? J'ai un imprévu important.*
(Claire, możesz mnie zastąpić w sobotę wieczorem na dyżurze? Mam poważne nieprzewidziane zdarzenie.)

Infirmière Claire: *Je regarde le planning de service... je suis de repos, donc je peux assurer la permanence.*
(Sprawdzę grafik służby... mam dzień wolny, więc mogę przejąć dyżur.)

Infirmier Julien: *Merci beaucoup, je vais prévenir la cadre pour organiser la rotation.*
(Bardzo dziękuję, powiadomię przełożoną, żeby zorganizowała rotację.)

Infirmière Claire: *D'accord, et demain on fait la relève ensemble pour bien coordonner le service.*
(Dobrze — a jutro zrobimy zmianę razem, żeby dobrze skoordynować pracę na oddziale.)



1. Et vous, comment organisez-vous votre semaine de travail ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

En général, je fais un shift de... / Dans mon service, nous planifions les horaires avec... / D'abord, je priorise les tâches importantes comme...



1. Décrivez une journée de travail typique à l'hôpital. Quelles sont deux tâches importantes que vous faites souvent ?

2. Comment votre équipe organise-t-elle les rotations ? Par exemple, comment décidez-vous qui travaille le matin, l'après-midi ou la nuit ?

3. Que faites-vous quand la charge de travail est trop importante dans votre service ? Comment priorisez-vous les tâches ?

4. Parlez d'une réunion de service récente : quand a-t-elle eu lieu et quel était le sujet principal ?

7. Pisanie: Email (QR: AI+)

Objet : Modification du **planning de nuit** – semaine prochaine

Bonjour Mme Dupont,

Je vous écris au sujet du **planning** pour le service de médecine. Nous avons un problème pour la semaine prochaine : deux infirmières sont **en congé**, et une collègue doit rester à la maison avec son enfant malade.

Pour assurer la **permanence** la nuit, je propose ce nouveau **roulement** :

- Lundi 22 : vous êtes **de garde** la nuit (21h – 7h).
- Mercredi 24 : vous prenez le **service de nuit** (21h – 7h) à la place de Mme Leroy.
- Vendredi 26 : vous restez sur votre **poste** habituel de jour (7h – 15h).

Je sais que cela change votre **planning**. Nous essayons de bien nous **organiser** dans l'**équipe** pour garder un bon niveau de **service** pour les patients.

Pouvez-vous me dire si vous êtes **disponible** pour ces trois jours ? Si ce n'est pas possible, merci de proposer un autre **créneau** ou une idée de **remplacement** (par exemple un échange de **shift** avec un collègue).

Enfin, je vous rappelle que la **prise de service** se fait toujours 15 minutes avant, pour la **remise de service** avec l'équipe précédente.

Merci pour votre réponse rapide.

Cordialement,

Marc Bernard

Cadre infirmier – Service de médecine



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je suis disponible pour... / Malheureusement, je ne peux pas travailler le... / Est-ce possible de changer / d'échanger le shift avec... ?*
